



第二屆香港傑出義工獎得獎者
Winner of The Second Hong Kong Volunteer Award



鄒文輝先生
Mr CHOW Man Fai

提名團體：
香港教育學院學生會
中國舞蹈藝術義工團

Nominator:
HKIEDSU Chinese Dance
Arts Volunteer Society

鄒文輝先生現職電子工程師，醉心於藝術義工服務20多年，是舞蹈義工的始創人及相關義工團的藝術總監。他致力以中國舞蹈關懷社會，服務社群。他以無窮毅力，犧牲個人假期及工餘時間全情奉獻，在缺乏資助下，為160多間學校、團體及志願機構提供了多元化之藝術義工服務，透過探訪、外展中國舞蹈工作坊、培訓、匯演及比賽等，為不同服務對象，包括學生、長者、精神病康復者、智障、聾啞、傷殘及新來港人士，提供服務，受惠人數達6萬多人。

鄒先生以自己多年的舞蹈推廣和義工服務經驗，開辦了「中國舞蹈推廣導師課程」和「中國舞蹈藝術義工課程」，積極培訓香港教育學院學生及現職老師，並全力支持他們成立不同的藝術義工團體，包括「香港教育學院學生會中國舞蹈藝術義工團」、「藝術義工團」及「大專畢業生藝術義工團」，以深化在學校和社區的舞蹈義工服務和推廣。

鄒先生在有限的資源下，仍堅持提供優質藝術義工服務，以中國舞蹈服務社會，分享寶貴經驗，並帶領著藝術義工，同心協力，推行多樣化的藝術義工服務，與不同階層社會人士融和共處，相互關懷。其義工服務理念亦感染了一群熱愛中國舞蹈的大專學生，未來老師，甚至現職老師，實在值得社會人士借鏡。

Mr CHOW Man Fai is an electronic engineer, founder of Dance Volunteer and artistic director of related art volunteer societies. Mr CHOW devoted himself to arts volunteer service for more than 2 decades through Chinese Dance. With boundless patience, he sacrificed his leisure time and holidays to serve more than 160 schools and organizations with a diversity of arts volunteer service such as visits, outreach Chinese dance workshop, training, performance and competition, etc. Under the limitation of resources, Mr CHOW was still able to serve more than 60 thousand people including students, elderly, people with physical and mental disabilities, the hearing impaired and new arrivals.

With his ample experience in promoting Chinese dance and volunteer service, Mr CHOW ran the Chinese Dance Promotion Educators Certificate Course and Chinese Dance Arts Volunteer Certificate Course. In order to promote arts volunteering in schools and community, Mr CHOW made great effort in training up students of the HKIED and in-service teachers and also assisted them to set up their own arts volunteer societies such as HKIEDSU Chinese Dance Arts Volunteer Society, Arts Volunteer Association and the Institute Graduates Arts Volunteer Association.

Mr CHOW persisted in providing high quality arts volunteer services even under the shortage of resources. He believes in building a caring community through experience sharing on Chinese dance and diversified arts volunteer services. His enthusiasm and faith in volunteer service had deeply influenced a group of university students and teachers who love Chinese dance. His exemplary volunteering was accorded with respect and appreciation.